

Aurrekontu Partzipatiboak 2021 Presupuestos Participativos

Udalak garrantzitsutzat jotzen du bere aurrekontua gauzatzeko lehentasunak zehaztea; alde horretatik, lehentasun horiek zehazten lagunduko diguten herritarren ekarpenak jaso nahi ditugu. Horretarako, galdera-sorta honen bidez zuen iradokizunak eta ekarpenak guri helaraztea proposatzen dizuegu.

Desde el Ayuntamiento consideramos importante definir las prioridades para la ejecución de su presupuesto; en este sentido, queremos contar con aportaciones ciudadanas que nos ayuden a marcar dichas prioridades. Para ello, os proponemos que, a través de este cuestionario podáis hacernos llegar vuestras sugerencias y aportaciones.

DATU PERTSONALAK / DATOS PERSONALES

Zure datu pertsonalak eskatzen dizkizugu, besteak beste, egiaztatu behar dugulako parte hartzeko baldintzak betetzen dituzula/ Te solicitamos tus datos personales para comprobar, entre otras cosas, que cumples con los requisitos necesarios para participar:

- **Erandion erroldaturik /** Empadronada/o en Erandio
- **16 urtetik gorakoa /** Mayor de 16 años

Izena / Nombre		1-Abizena / 1 Apellido		2-Abizena / 2 Apellido	
NAN / DNI	Telefonoa/ Teléfono	Jaiotze-data / Fecha nacimiento	E-posta / Correo Electrónico		

- **Zure auzoa /** Tu barrio
 - Alzaga
 - Astrabudua
 - Erandiogoikoa
 - Goierrri
 - Arriaga
 - Lutxana
 - Asua-Enekuri

- Sexua
 - Emakumezkoa /** Mujer
 - Gizona /** Hombre
 - Ez binarioa /** Otro
- **Aukeratu harreman hizkuntza, Udalarekin /** Elige la lengua para relacionarte con el Ayuntamiento
 - Euskaraz**
 - Euskaraz eta gaztelaniaz /** En euskara y castellano

FORMULARIOA / FORMULARIO

1. **COVID-19ari aurre egiteko, zer neurri hartu behar ditu Udalak egoera hori arintzeko?/** Con el objeto de hacer frente al COVID-19, ¿qué tipo de medidas crees que tiene que tomar el Ayuntamiento para ayudar a paliar esta situación?

2. **Sailka itzazu garrantziaren arabera Udalak bere aurrekontua gauzatzean landu beharko lituzkeen gaiak: 1 garrantzitsuena eta 11 garrantzi gutxien duena** / Clasifica en orden de importancia las materias sobre las que el Ayuntamiento debería incidir en la ejecución de su presupuesto, siendo 1 lo más importante y 13 lo menos importante.

• Ongizate Saila / Acción Social	1
• Gazteria / Juventud	2
• Enplegua / Empleo	3
• Hezkuntza / Educación	4
• Kultura / Cultura	5
• Hirigintza / Urbanismo	6
• Osasun Pública / Sanidad Pública	7
• Sustapen Ekonomikoa / Promoción Económica	8
• Euskara	9
• Ingurugiroa / Medio Ambiente	10
• Berdintasuna / Igualdad	11
• Kirolak / Deportes	12

3. **Udalak 2020rako aurreikusitako diru-sarrerak nabarmen murriztu dituenek, hirigintza-lan handiak aparkatuta geratzen dira. Hala ere, gure auzoetako egoera eta azpiegiturak hobetzen jarrai dezakegu. 20.000 euroko aurrekontua gainditu gabe, zer ekintza proposatuko zenituzke?** / Dado que el Ayuntamiento ha sufrido una reducción significativa de los ingresos previstos para el 2020, las grandes obras urbanísticas quedan aparcadas. No obstante, podemos seguir mejorando la situación e infraestructuras de nuestros barrios. ¿Qué acciones propondrías para tu barrio que no superen un presupuesto aproximado de 20.000€?

4. **Baduzu beste ekarpenik Udalari Udalaren aurrekontua gauzatzeari dagokionez?** / ¿Tienes alguna otra aportación que trasladar al Ayuntamiento en relación a la ejecución del presupuesto municipal?

Erandion,

Información Básica sobre Protección de Datos		Datuen Babesari buruzko oinarritzko informazioa	
Responsable	Ayuntamiento de la Anteiglesia de Erandion	Arduraduna	Erandioko Elizateko Udala
Finalidad	Recoger y gestionar información/opiniones y sugerencias derivadas de la consulta de Presupuestos Participativos Elaborar estadísticas que ayuden al Ayuntamiento a mejorar sus servicios Enviar información relacionadas con actividades públicas desarrolladas directa o indirectamente por el Ayuntamiento de Erandion a través de distintos medios (correo electrónico, mensajes instantáneos, etc).	Helburua	Partaidetzako Aurrekontuen kontsultatik eratorritako informazioa/iritziak eta iradokizunak jaso eta kudeatzea Udalari bere zerbitzuak hobetzen lagunduko dioten estatistikak egitea Erandioko Udalak zuzenean edo zeharka egiten dituen jarduera publikoei buruzko informazioa hainbat bideren bidez bidaltzea (posta elektronikoa, berehalako mezuak, etab.).
Legitimación	Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi	Legitimazioa	2/2016 legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa
Destinatarios	Los datos podrán ser comunicados a otras Administraciones Públicas con competencia en la materia como Gobierno Vasco.	Hartzaileak	Datuak arloko eskumena duten beste administrazio publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie; esate baterako, Eusko Jaurlaritza.
Derechos	Acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional	Eskubideak	Datuetan sartzea, datuak zuzentzea eta ezereztea, eta beste eskubide batzuk, informazio gehigarrian azaltzen den bezala
Información Adicional	Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en nuestra página web: http://www.erandion.eus/es-ES/Institucional/Paginas/Informacion-adicional.aspx	Informazio Gehigarria	Gure web-orri honetan kontsulta daiteke datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza: : http://www.erandion.eus/es-ES/Erakundeetako/Orrialdeak/informacion-adicional.aspx